

Porównanie tłumaczeń Nehemiasza 11:16

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	oraz Szabetaj i Jozabad, (zarządzający) pracą na zewnątrz domu Bożego. (Ci należeli) do naczelników lewickich.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	oraz Szabetaj i Jozabad, zarządzający pracą na zewnątrz domu Bożego. Ci należeli do naczelników lewickich.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Szabbetaj i Jozabad, z przełożonych Lewitów, <i>byli</i> odpowiedzialni za służbę na zewnątrz domu Bożego.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A Sabbataj i Jozabad byli nad robotą, która była z dworu przy domu Bożym, a cię byli z przedniejszych Lewitów.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	i Sabataj, i Jozabed nad wszystkimi robotami, które były z dworu w domu Bożym, od przedniejszych Lewitów.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Nad służbą zewnętrzną domu Bożego stał spośród przełożonych nad lewitami Szabbetaj i Jozabad.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Oraz Szabbetaj i Jozabad, którzy z przełożonych Lewitów pełnili służbę na zewnątrz domu Bożego.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Szabbetaj i Jozabad spośród zwierzchników lewickich, zostali wyznaczeni do nadzorowania posługi na zewnątrz domu Bożego.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	i Szabbetaj i Jozabad - przywódcy lewitów odpowiedzialni za służbę na zewnątrz świątyni.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Szabbetaj i Jozabad zostali wyznaczeni spośród przełożonych lewitów do służby zewnętrznej dla Świątyni Boga.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zaś Szabbetaj oraz Jozabad, z przedniejszych Lewitów, byli nad pracami na zewnątrz, przy Domu Boga.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	i Szabbetaj oraz Jozabad, z naczelników Lewitów, ustanowieni nad sprawami na zewnątrz domu prawdziwego Boga;